

eco

GIARDINAGGIO

Gasoline Scarifier
Аэратор-скарификатор бензиновый

SCG-400

Руководство по эксплуатации



EAC



Благодарим Вас за приобретение аэратора-скарификатора ECO!

ВНИМАНИЕ!

Всегда храните данное руководство для последующего использования.

Убедитесь, что в гарантийной карте поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

Производитель оставляет за собой право без уведомления потребителя вносить изменения в конструкцию изделий, технические характеристики и комплектацию для улучшения их технологических и эксплуатационных параметров.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Бензиновый аэратор-скарификатор предназначен для прорезания (в режиме скарификатор) либо прокалывания (в режиме аэратор) верхнего слоя почвы газона, что улучшает доступ влаги и кислорода к корням растений и способствует лучшему росту травы на газонах, садовых участках, в парках и скверах, с соблюдением всех требований инструкции по эксплуатации изделия.

ВНИМАНИЕ! Внимательно и полностью изучите данное руководство перед использованием устройства.

ВНИМАНИЕ! Данный инструмент предназначен для использования только в бытовых целях. Использование в бытовых целях подразумевает применение машины не более 50 часов в год. На инструмент, используемый для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях, гарантия не распространяется.

ВНИМАНИЕ! В целях безопасности устройство не должно применяться для подравнивания и измельчения кустарников, живых изгородей, спиленных деревьев, а также для выравнивания неровностей грунта.

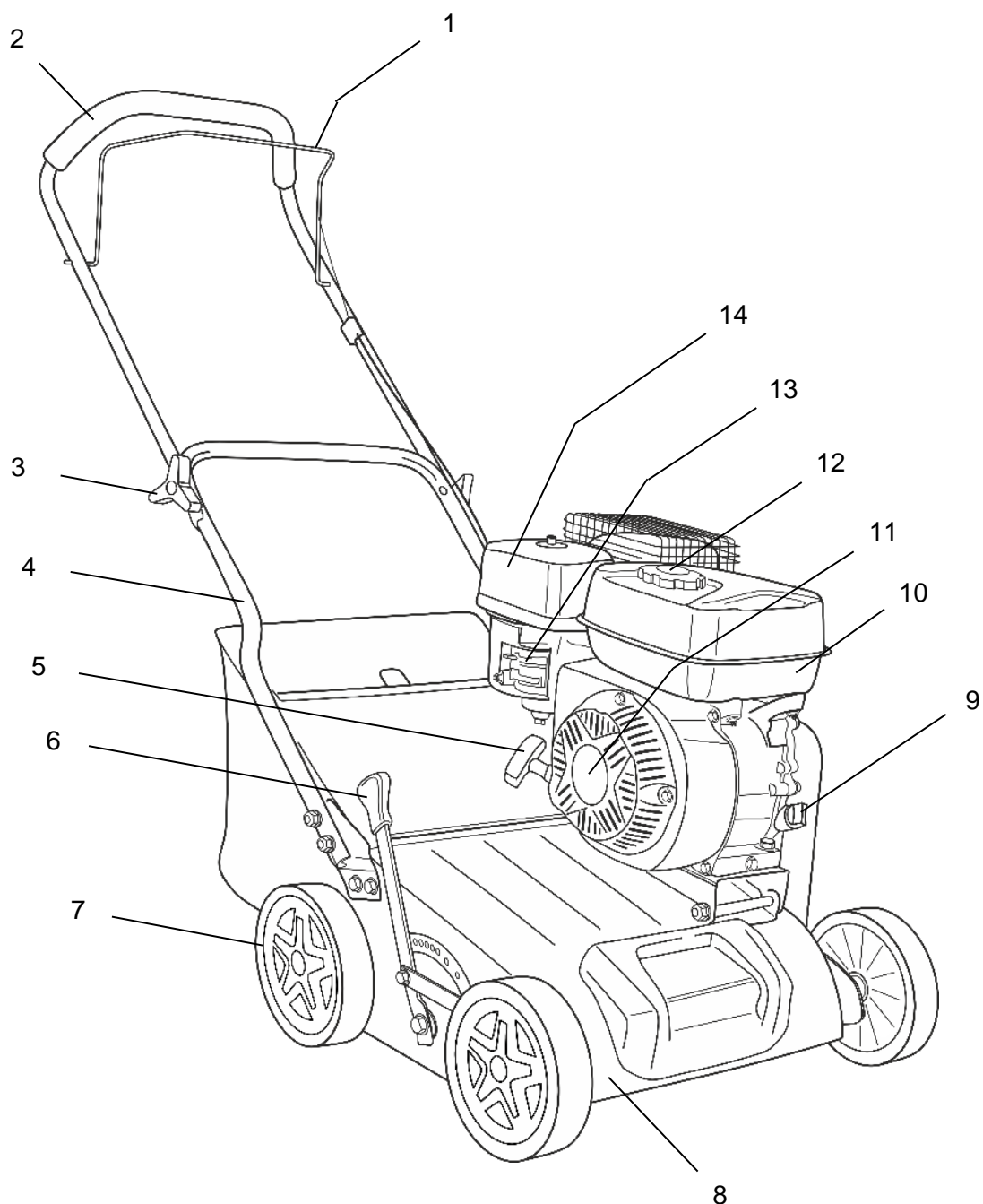
Использование устройства в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением условий гарантийного обслуживания и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования устройства не по назначению.

ВНИМАНИЕ! Запрещено использовать устройство в качестве устройства привода для другого рабочего инструмента или инструментального набора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель двигателя	RX210
Тип двигателя	Одноцилиндровый, 4-тактный с горизонтальным валом
Охлаждение	Воздушное
Расположение клапанов	Верхнее (OHV)
Тип стартера	Ручной
Мощность	5,2 кВт / 7 л.с.
Тип топлива	Бензин АИ-92
Объем топливного бака	3,60 л
Тип масла	SAE 30, SAE 10W-40
Объем картера двигателя	0,60 л
Тип стартера	Ручной
Ширина обработки	400 мм
Глубина обработки в режиме скарификации	-20...+5 мм
Глубина обработки в режиме аэрации	-5...+20 мм
Регулировка глубины обработки	8 уровней
Сменный инструмент для режимов скарификации / аэрации	да
Травосборник	45 л
Режим самоходного движения	нет
Масса	33 кг

ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ



- 1 – Рычаг остановки двигателя
- 2 – Верхняя рукоятка
- 3 – Крепление рукояток
- 4 – Нижняя часть рукоятки
- 5 – Ручка стартера
- 6 – Рычаг глубины обработки
- 7 – Колесо

- 8 – Корпус
- 9 – Пробка-щуп маслозаливной горловины
- 10 – Топливный бак
- 11 – Корпус стартера
- 12 – Топливозаправочная горловина
- 13 – Блок управления
- 14 – Корпус воздушного фильтра

	Перед началом работы прочитайте руководство по эксплуатации		Внимание. Опасность!
 	Опасность получения травм! Не кладите руки или ноги под вращающиеся детали или на них. Остерегайтесь острых режущих кромок. Риск получения травмы		
 	Опасность вылетающих элементов. Сохраняйте безопасное расстояние		
  	Осторожно, горячая поверхность. Опасность ожогов. Не прикасайтесь к поверхности		
	Остерегайтесь вдыхания выхлопных газов и масляных паров. Они токсичны. Не запускайте двигатель в закрытых или плохо проветриваемых помещениях		
	Перед обслуживанием либо уходом за устройством дождитесь полной остановки вращающихся частей		
	Перед обслуживанием или ремонтом отсоедините клемму свечи зажигания и внимательно прочтите инструкцию		
 	Во время работы рекомендуется использовать защитные очки и шумоизолирующие наушники		

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При подготовке к работе:

- Внимательно изучите настоящую Инструкцию. Ознакомьтесь с ручками управления аэратором-скарификатором и правилами эксплуатации.
- Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний
- Упаковочные материалы следует хранить в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами. Игры с упаковочными материалами несут опасность удушья.
- Не подпускайте детей или домашних животных к работающей машине.
- Остерегайтесь попадания конечностей и одежды в зону работы режущего инструмента во время работы устройства до полной остановки двигателя.
- Каждый раз перед использованием аэратора-скарификатора следует выполнить визуальный осмотр на отсутствие повреждения или износа рабочих барабанов, надежность их крепления.

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с устройством. Не пользуйтесь аэратором-скарификатором в усталом состоянии, если Вы находитесь под действием наркотиков, спиртных напитков или лекарств.
- Всегда применяйте защитные очки или лицевой щиток.
- Используйте средства индивидуальной защиты: защитную маску, обувь на нескользящей подошве, защитный шлем и средства защиты органов слуха.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите всегда равновесие.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. При работе с устройством всегда носите прочную обувь и брюки, полностью закрывающие ноги. Нельзя работать с оборудованием босиком или в открытых сандалиях.
- Не используйте машину с поврежденным глушителем или без глушителя. Поврежденный глушитель значительно увеличивает шум и риск пожара.
- Регулярно проверяйте глушитель, чтобы он был исправен и хорошо закреплен.
- Всегда имейте под рукой инструмент для тушения пожара.
- Чрезмерная нагрузка от воздействия вибрации может оказывать негативное влияние на систему кровообращения и нервную систему, особенно у лиц с нарушениями кровообращения. При появлении симптомов, которые могут появиться из-за воздействия вибрации, необходимо обратиться к врачу.
- Во время работы с устройством управление должен осуществлять только один человек.
- Содержите наклейки с предупреждениями и указаниями всегда в чистом виде. Следите, чтобы надписи, значки и обозначения хорошо читались.
- Во время работы с аэратором-скарификатором не подпускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.
- Запрещается эксплуатация устройства лицами, не достигшими 16 лет.
- Тщательно проверьте участок работы и удалите все предметы, которые могут быть отброшены работающими барабанами.

В процессе эксплуатации и технического обслуживания:

- Не включайте двигатель в закрытом помещении, где возможно скопление опасного угарного газа.
- Работайте только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении.
- По возможности, старайтесь не работать на мокром газоне.
- На склонах всегда находите твердую опору для ног.
- Перемещайтесь в темпе шага, никогда не бегите.
- Будьте особо осторожны при изменении направления движения на склоне.
- Не работайте на слишком крутых склонах.
- Будьте особо осторожны при передвижении устройства по направлению к себе.
- Заглушите двигатель, если аэратор-скарификатор наклонен для перемещения по участку без наличия травы или при транспортировке устройства к месту работы и обратно.
- Никогда не работайте с машиной с неисправными защитными приспособлениями или снятыми защитными устройствами, например, без защитного щитка.
- Не изменяйте регулировочные настройки двигателя и не завышайте максимальные обороты двигателя.
- Запустите двигатель, соблюдая осторожность и в соответствии с инструкциями, уделив внимание тому, чтобы ваши ноги находились на достаточном расстоянии от режущего инструмента.
- Не наклоняйте аэратор-скарификатор при запуске двигателя, за исключением случаев, когда для запуска он должен быть наклонен. В последнем случае, не наклоняйте его больше, чем необходимо, и поднимите только ту часть, которая находится вдалеке от оператора.
- Никогда не поднимайте и не транспортируйте оборудование при работающем двигателе.
- Необходимо остановить двигатель и отсоединить штекер свечи зажигания при:
 - засорении или прочистке рабочих поверхностей и полостей;
 - проверке, чистке или обслуживании устройства;
 - после соударения с посторонним предметом. Проверьте машину на предмет повреждений и проведите ремонт, перед тем как ее включать и эксплуатировать дальше;
 - если устройство начинает необычно вибрировать.

- Необходимо остановить двигатель если:
 - вы оставляете устройство без присмотра;
 - вы производите заправку аэратора-скарифikatorа топливом.
- Будьте предельно осторожны при приближении к тупикам; кустам и деревьям или другим объектам, которые могут затруднять видимость.

Во избежание воспламенения и взрыва паров бензина:

- Храните топливо в специально предназначенных для этого емкостях.
- Заливайте топливо в бак только при выключенном двигателе.
- Заправляйте устройство топливом только на открытом воздухе и не курите при заправке.
- Запрещается снимать крышку топливного бака и заливать топливо при работающем или при горячем двигателе.
- Не переливайте топливо в бак выше бензоналивной горловины;
- Удостоверьтесь, что крышка бензобака плотно закрыта. Если допущено проливание топлива, насухо вытрите ветошью бензин и дайте пятну высохнуть, прежде чем запускать двигатель;
- В случае разлива бензина не запускайте двигатель: удалите оборудование с места разлива бензина и избегайте образования каких-либо источников воспламенения до тех пор, пока пары бензина не рассеются.
- Не курите, не допускайте открытого огня или искрения возле заправленного топливом бака;
- Выхлопные газы содержат двуокись углерода, опасную для здоровья. Поэтому избегайте вдыхания выхлопных газов и не размещайте инструмент в непроветриваемом закрытом пространстве; запрещается работа в закрытых, непроветриваемых помещениях.
- Со временем, из-за абразивного воздействия земли и травы, краска на внутренней части шасси может отходить; в этом случае необходимо своевременно покрыть окрашенный слой антикоррозионной краской во избежание образования ржавчины, которая может привести к коррозии металла.

ВСЕГДА РУКОВОДСТВУЙТЕСЬ ЗДРАВЫМ СМЫСЛОМ!

Невозможно предвидеть все ситуации, которые могут перед Вами возникнуть. Соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Если Вы чувствуете неуверенность, обратитесь за советом к Вашему дилеру, опытному пользователю, в специализированную мастерскую. Не пользуйтесь техникой, пока не почувствуете достаточную свою подготовку.

ПОДГОТОВКА АЭРАТОРА-СКАРИФИКАТОРА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ!

Аэратор-скарифikator поставляется БЕЗ МАСЛА И БЕНЗИНА в двигателе.

Перед запуском необходимо внимательно ознакомиться с инструкцией

Аэратор-скарифikator была собран на заводе, за исключением частей, поставляемых в разобранном виде в целях удобства транспортировки.

Перед началом работы все части должны быть установлены, а крепеж должен быть плотно затянут. Чтобы обеспечить необходимое усилие затяжки, используйте динамометрический ключ.

Установка рукоятки

ВНИМАНИЕ! Осторожно извлеките рукоятку, чтобы не зажать и не повредить трос управления.

1. Поднимите и зафиксируйте нижнюю часть рукоятки с помощью болтов и гаек как показано на рис.1.

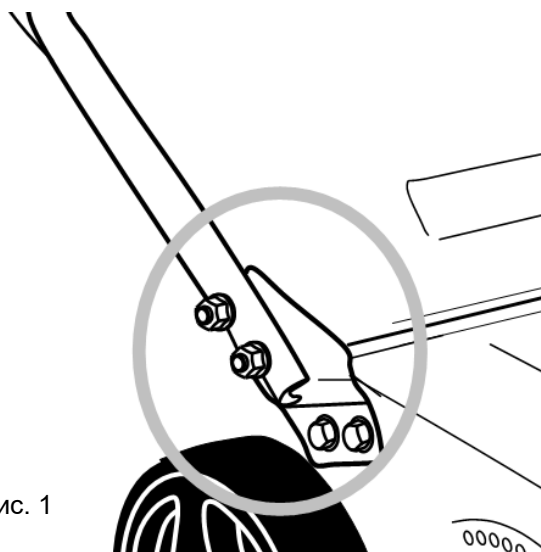


Рис. 1

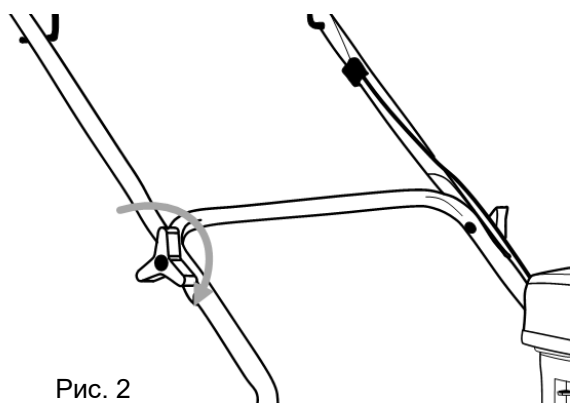


Рис. 2

2. При помощи болтов и барашковых гаек закрепите верхнюю часть рукоятки, см. рис.2.

3. С помощью клипсы зафиксируйте трос управления, см. рис.3.

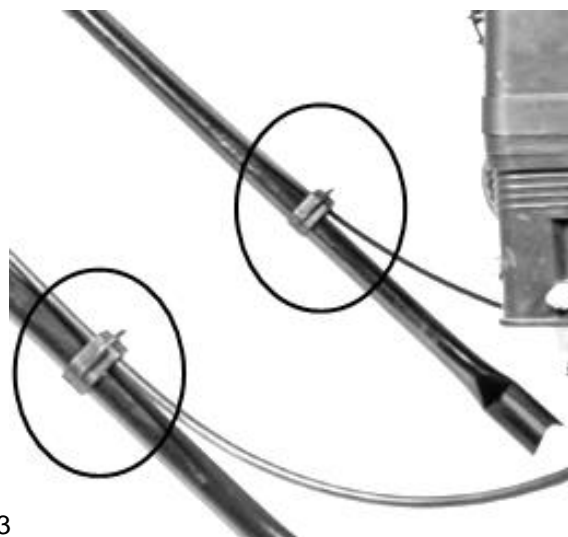


Рис. 3

Установка травосборника

Одной рукой поднимите крышку травосборника, а другой рукой установите травосборник на посадочные места, см. рис.4.

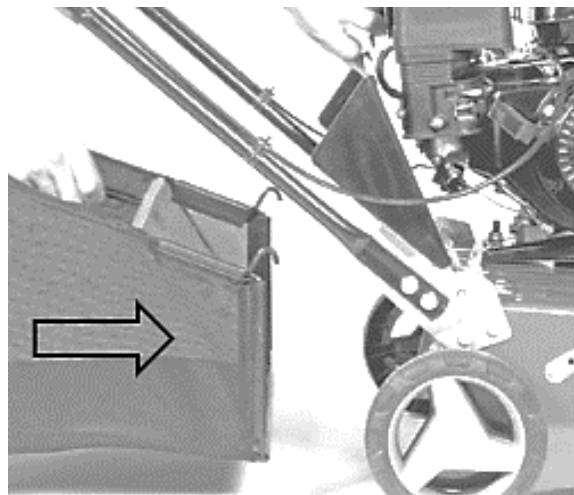
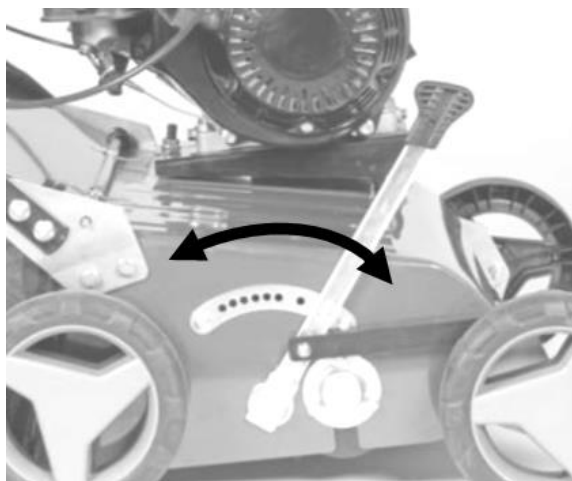


Рис. 4

Регулировка глубины обработки



Чтобы изменить глубину обработки, выведите регулировочный рычаг из зацепления, измените положение рычага для установки требуемой глубины обработки и снова зафиксируйте рычаг, см. рис.5.

ВНИМАНИЕ! Для транспортировки установите рычаг в верхнее положение

Рис. 5

Добавление масла

ВНИМАНИЕ! Двигатель поставляется без масла в картере. Перед началом эксплуатации обязательно залейте необходимое количество рекомендованного моторного масла в картер.

Моторное масло является основным фактором, который влияет на эксплуатационные характеристики

двигателя и определяет его ресурс. Для эксплуатации рекомендуется применять масло ECO 4-х тактное полусинтетическое SAE 10W-40, или аналогичное по своим свойствам высококачественное моторное масло для 4-х тактных двигателей с воздушным охлаждением, обладающее высокими моющими свойствами, и соответствующее по своим характеристикам требованиям класса SJ, SF, SH по классификации API (масла, классифицированные как соответствующие требованиям класса SJ, SF, SH, должны иметь соответствующую маркировку на упаковке). Вязкость моторного масла должна соответствовать средней температуре воздуха в вашем регионе.

ВНИМАНИЕ! Проверяйте уровень масла в картере каждый раз перед запуском двигателя или после 5 часов работы. Плотнo затягивайте крышку маслoзаливной горловины.

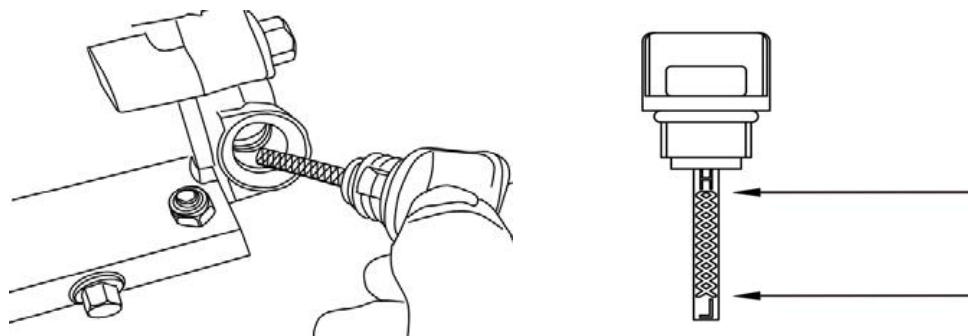
ВНИМАНИЕ! Во избежание серьезного повреждения двигателя запрещается использовать моторное масло для двухтактных двигателей.

ВНИМАНИЕ! Эксплуатация двигателя с низким уровнем масла может повредить двигатель.



ВНИМАНИЕ! Не переполняйте двигатель маслом - в этом случае он будет сильно дымить при запуске.

1. Убедитесь, что устройство находится в горизонтальном положении.
2. Открутите и достаньте щуп (16) из маслoзаливной горловины.
3. Медленно влейте масло в картер двигателя, контролируя уровень масла по щупу (уровень масла должен находиться между максимальной и минимальной отметками на щупе).
4. Закрутите щуп.



ВНИМАНИЕ! При вводе в эксплуатацию нового устройства первую замену масла необходимо произвести после 5 моточасов работы. Каждая последующая замена через 50 моточасов, согласно графика ТО при нормальных условиях эксплуатации.

ВНИМАНИЕ!

- Проверяйте уровень масла перед каждым использованием устройства. Добавьте масло, если требуется. Наполните до максимальной отметки на щупе.
- Произведите замену масла в двигателе после первых 5 часов работы (обкатка двигателя).
- Осуществляйте замену масла после каждых 50 часов работы или каждый сезон.
- При работе в условиях сильной запыленности, смену масла следует осуществлять чаще.

Подготовка воздушного фильтра

Для надежной и долгосрочной эксплуатации устройства, перед началом работы подготовьте воздушный фильтр. Для этого:

- Откройте крышку воздушного фильтра
- Извлеките фильтрующий элемент. Убедитесь, что фильтрующий элемент не поврежден и не деформирован. Если он поврежден или деформирован, замените его
- Следите за тем, чтобы грязь и мусор не попали в корпус воздуховода
- Очистите внутреннюю поверхность корпуса и крышки фильтра
- Если от фильтрующий элемент загрязнен, очистите его (см. раздел ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ)
- Установите фильтрующий элемент в корпус и вставьте крышку, убедившись, что фильтрующий элемент установлен без зазоров и перекосов, а также чтобы внешняя губчатая часть не была деформирована

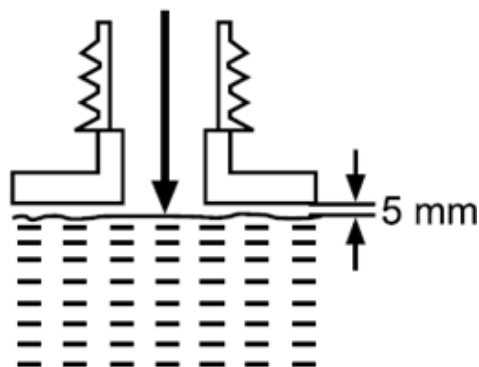
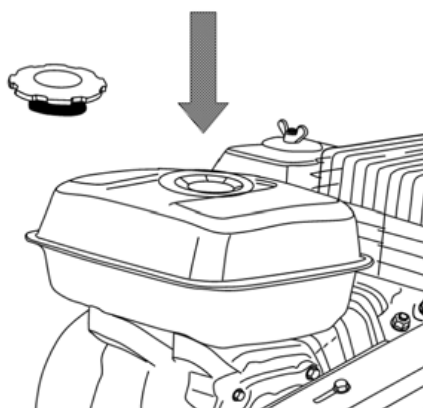
ВНИМАНИЕ! Никогда не работайте аэратором-скарификатором без воздушного фильтра, с грязным или поврежденным воздушным фильтром. Пыль и грязь будут попадать в двигатель, что приведет к его поломке. Выход из строя двигателя по этой причине не подлежит гарантийному ремонту. Держите воздушный фильтр чистым.

Добавление бензина

Открутите пробку топливного бака и заполните топливный бак недоливая топлива до начала заливной горловины. Не переполняйте. Плотнo закройте крышку топливного бака.

Используйте свежий чистый неэтилированный бензин с минимальным октановым числом 92. Не смешивайте масло с топливом. При покупке топлива исходите из того, что оно должно быть использовано в течение 30 дней. В результате длительного хранения его свежесть утрачивается.

ВНИМАНИЕ! Вытрите остатки пролитого масла или топлива. Не храните, не проливайте и не используйте бензин около источников открытого пламени. Во избежание проблем с двигателем, необходимо опустошить топливную систему двигателя, подготавливая устройство к длительному хранению (30 дней и более). Осушите топливный бак, запустите двигатель и дайте ему поработать, пока топливопровод и карбюратор не опустеют. В следующем сезоне используйте свежее и чистое топливо. Никогда не добавляйте средства для очистки двигателя и карбюратора в бензобак во избежание серьезных повреждений.



РАБОТА С АЭРАТОРОМ-СКАРИФИКАТОРОМ

Запуск двигателя

ВНИМАНИЕ! Перед запуском двигателя проверьте свечу зажигания, убедитесь, что в картере двигателя есть масло, а в топливном баке – бензин. Проверьте состояние воздушного фильтра.

Проверьте исправность рычага останoвки двигателя, троса управления и ручного стартера.

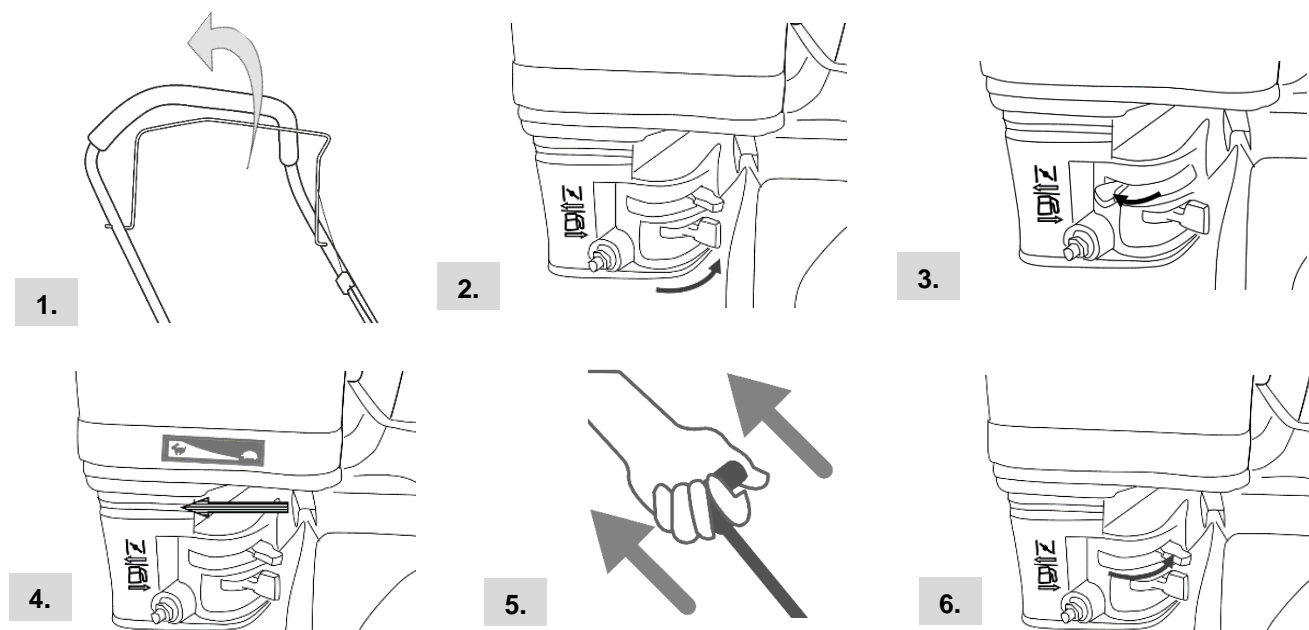
ВНИМАНИЕ! В связи с тем, что на рабочие поверхности двигателя нанесено защитное покрытие, при первом использовании устройства двигатель может немного дымить. Это нормально.

ВНИМАНИЕ! После запуска двигателя рабочий барабан будет вращаться.

1. Несколько раз нажмите и отпустите рычаг останoвки двигателя (1). Убедитесь в том, что тросик управления двигается свободно.
2. Откройте топливный клапан, позиция "ON" (Вкл.) на блоке управления (13).
3. Для пуска холодного двигателя переведите рычаг управления воздушной заслонкой в положение "CHOKE" (Закрyто).

Для пуска прогретого двигателя оставьте рычаг управления воздушной заслонкой в положении "RUN" (Откpыто).

4. Передвиньте дроссельную заслонку в наибольшую позицию.
5. Прижмите рычаг останoвки двигателя (1) к рукоятке (2) и, удерживая его, энергично потяните за ручку стартера (8). Не позволяйте ручке стартера отскочить назад (отскакивая, она может повредиться сама и повредить стартер).
6. Если во время пуска рычаг управления воздушной заслонкой устанавливался в положение "CHOKE" (Закрyто), по мере прогрева двигателя постепенно переводите его в положение "RUN" (Откpыто).



Остановка двигателя

Чтобы остановить двигатель, отпустите рычаг остановки двигателя (1).

ВНИМАНИЕ! Барабан обработки газона продолжает вращаться по инерции несколько секунд после остановки двигателя.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С АЭРАТОРОМ-СКАРИФИКАТОРОМ

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что на газоне отсутствуют большие камни, палки, провода и другие предметы, которые могут повредить устройство или его двигатель.

При определенных условиях (например, очень высокая трава) может потребоваться увеличить высоту стрижки. Это позволит уменьшить усилия при кошении, увеличить производительность, а также предохранить двигатель от перегрузки.

Также может потребоваться обрабатывать один участок в два или несколько заходов.

- При чрезмерно плотном кошении уменьшите ширину среза, перекрывая ранее пройденные участки и кося медленно.
- Содержите в чистоте верхнюю часть двигателя около стартера. Не допускайте скапливания скошенной травы в этом районе. Это поможет циркулировать воздуху в двигателе и продлит срок его службы.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Хранение

В конце сезона, а также, если не собираетесь использовать устройство в течение 30 дней и более, необходимо провести следующие мероприятия.

Опустошите топливный бак, запустив двигатель и дав ему поработать, пока топливопровод и карбюратор не опустеют. Никогда не добавляйте никаких присадок для очистки двигателя и карбюратора в бензобак во избежание серьезных повреждений.

До начала чистки дождитесь остановки и остывания двигателя.

Перед тем, как поместить устройство на хранение, полностью очистите его от остатков травы, удалите всю грязь, смазку, листья и т.д. Очень важно не допускать образования смолистых осадков в таких частях топливной системы, как карбюратор, топливный фильтр, топливный шланг и бензобак в процессе хранения устройства.

- Полностью очистите устройство.
- Убедитесь, что все гайки, болты, винты и штифты плотно затянуты и закреплены.
- Визуально осмотрите вращающиеся части на предмет наличия повреждений, поломок, а также износа. Замените части, если требуется.
- Перед тем, как поместить устройство на хранение, Вы можете сложить рукоятку.
- Храните устройство в сухом и чистом помещении.
- Никогда не храните машину с топливом в бензобаке внутри помещения, где пары бензина могут достичь открытого пламени или искр. Перед тем, как поместить устройство на хранение в закрытое помещение, дайте двигателю полностью остыть.
- Накрывайте устройство соответствующим материалом, не удерживающим влагу. Не используйте полиэтилен, так как он препятствует воздухообмену и приводит к конденсации влаги, вследствие чего металл начинает ржаветь.

ВНИМАНИЕ! Никогда не накрывайте устройство, если двигатель и выхлопная труба ещё теплые.

- Не храните бензин более 30 дней.
- Смените топливо, если оно загрязнено, расслоилось или покрылось ржавчиной.

Транспортировка

Перед транспортировкой снимите высоковольтный кабель со свечи.

Транспортировка осуществляется крытым транспортом любого вида, обеспечивающим сохранность устройства, в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта.

Рекомендуется при погрузке и выгрузке устройства использовать пандус либо привлечь еще одного человека.

Угол наклона пандуса не должен превышать 15°.

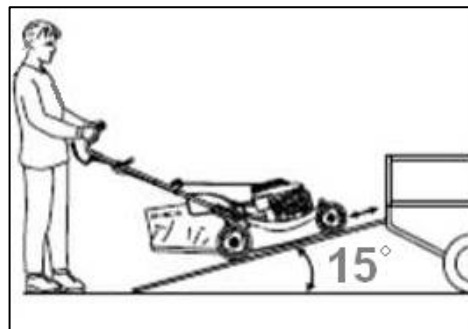
ВНИМАНИЕ! Во избежание несчастных случаев и повреждения устройства запрещается грузить устройство по пандусу своим ходом.

Во избежание повреждения системы при скатывании устройства задним ходом.

Во время перевозки аэратор-скарификатор должен находиться в горизонтальном положении; все ее колеса должны иметь устойчивую опору.

Перевозимое устройство должно быть зафиксировано на месте с помощью стропов, а также противооткатных башмаков, устанавливаемых под колеса.

Стропы не должны контактировать со следующими частями устройства: топливным баком, топливопроводом и всеми тросами управления.



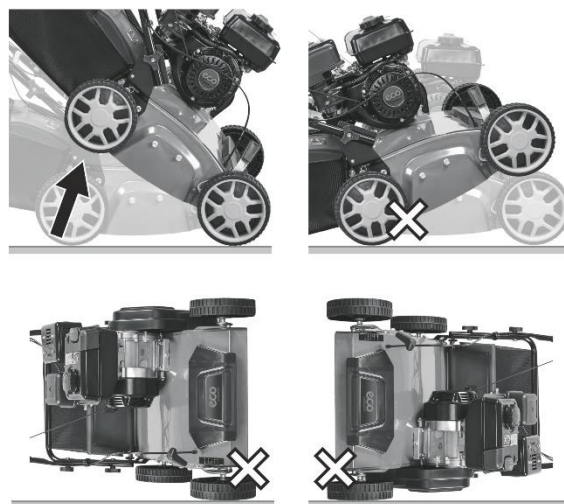
ОЧИСТКА

ВНИМАНИЕ! Следите за тем, чтобы срезанная трава и другой мусор не накапливались внутри кожуха. Это обеспечит большую производительность устройства.

- Остановите двигатель.
- **Поднимите аэратор-скарификатор ВПЕРЕД, как показано на рисунке.**
- Очистите нижнюю часть устройства с помощью скребка; уберите остатки травы и другого мусора.

ВНИМАНИЕ! При очистке нижней части аэратора-скарификатора, а также при смене рабочего барабана **НЕ НАКЛОНЯЙТЕ ЕГО НА БОК И НАЗАД !**

Моторное масло может вытечь из картера двигателя, а также попасть в карбюратор или глушитель, что может вызвать поломку, проблемы с запуском или повышенное дымление.



ВНИМАНИЕ! Запрещается поднимать устройство над поверхностью земли или запускать двигатель во время очистки устройства.

- Старайтесь чаще очищать двигатель, чтобы не допускать скапливания мусора. Загрязненный двигатель сильно греется в процессе работы, что ведет к сокращению срока службы.
- Содержите в чистоте поверхности устройства и колеса; не допускайте попадания на них бензина, масла и пр. Если попал бензин или масло на указанные части, протрите их.
- Никогда не направляйте струи воды на узлы двигателя, уплотнения и опорные места. При несоблюдении вышеуказанного следствием могут быть повреждения или дорогостоящий ремонт.
- Запрещается использовать агрессивные чистящие средства. Такие очистители могут повредить пластмассу и металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации машины. Если загрязнения не удастся удалить с помощью воды, щетки или тряпки, то рекомендуется использовать специальный очиститель

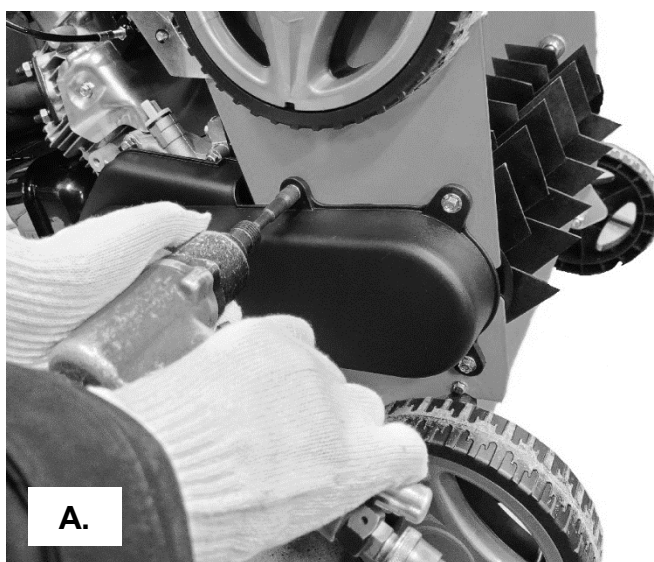
УСТАНОВКА / ЗАМЕНА РАБОЧЕГО БАРАБАНА

Для замены рабочего барабана:

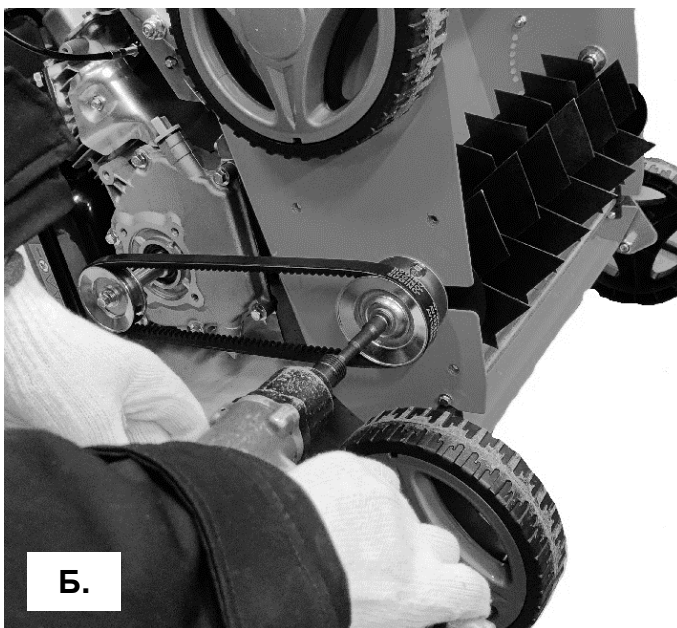
Наклоните устройство вперед, чтобы получить доступ к рабочему барабану (см. схему в разделе «ОЧИСТКА»)

ВНИМАНИЕ! НЕ НАКЛОНЯЙТЕ УСТРОЙСТВО НА БОК И НАЗАД ! Моторное масло может вытечь из картера двигателя, а также попасть в карбюратор или глушитель, что может вызвать поломку, проблемы с запуском или повышенное дымление.

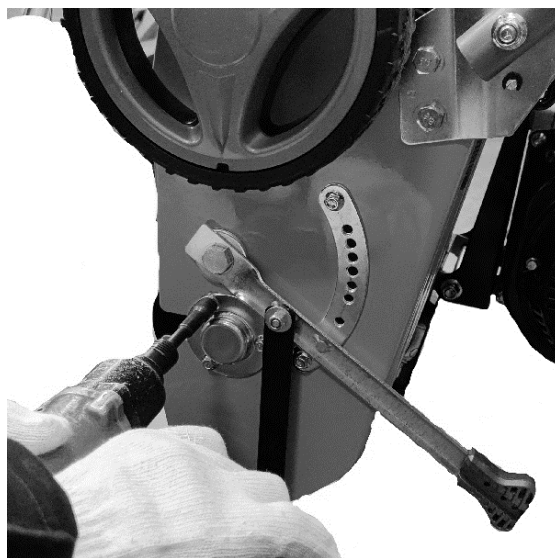
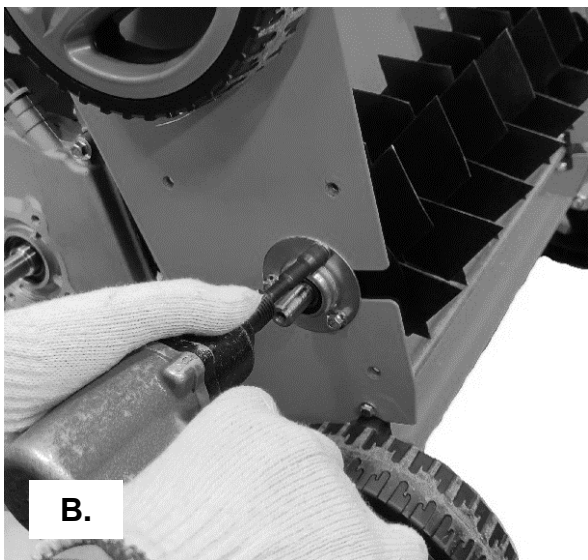
А. Открутите 4 болта крепления кожуха ремня и снимите кожух.



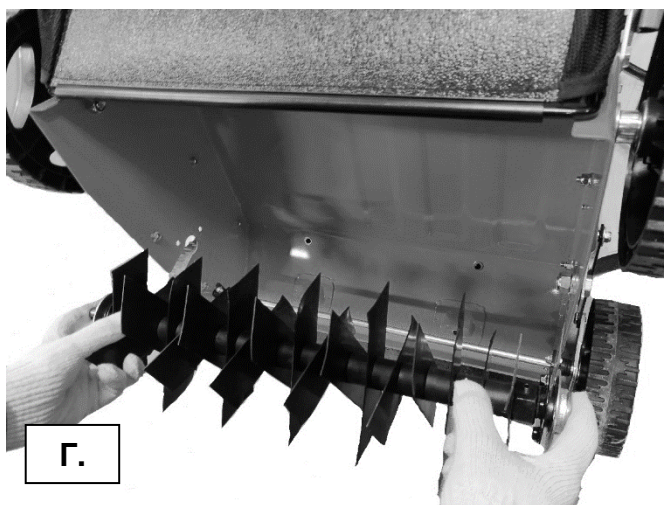
Б. Открутите болт крепления шкива приводного ремня на валу рабочего барабана, снимите шкив с вала и приводной ремень.



В. Открутите 3 болта крепления корпуса подшипника со стороны приводного ремня, затем также открутите 3 болта крепления корпуса подшипника с другой стороны барабана



Г. Аккуратно извлеките рабочий барабан из пазов корпуса, придерживая корпуса подшипников и крепежные пластины с обоих концов вала барабана.



Установка рабочего барабана производится в обратной последовательности.

ВНИМАНИЕ! Регулярно проверяйте состояние рабочих барабанов. Если его элементы деформированы или повреждены, замените барабан.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Техническое обслуживание должно выполняться только в авторизованном сервисном центре, адреса которых Вы можете найти на последних страницах данного руководства.

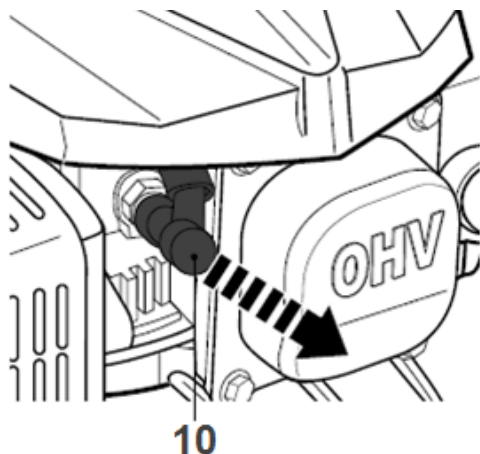
Замена масла

При замене масла внимательно ознакомьтесь с разделом инструкции «Добавление масла»

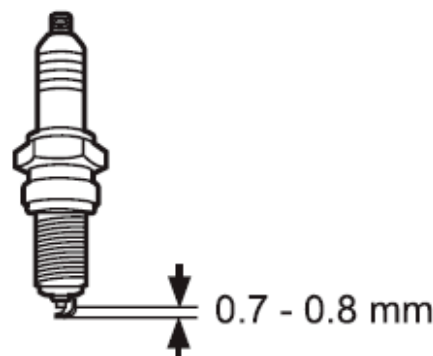
- Перед сливом масла из системы смазки, слейте топливо из бака, запустите двигатель и выработайте остатки топлива из карбюратора.
- Подождите, пока двигатель остановится и слегка остынет.
- Отсоедините провод от свечи зажигания.
- Установите емкость для слива отработанного масла под маслоналивную горловину.
- Вывинтите пробку-щуп маслосаливной горловины и положите устройство на бок на чистую поверхность.
- Слейте масло из картера.
- После слива моторного масла верните устройство в горизонтальное положение.
- Медленно влейте свежее масло в картер, периодически останавливаясь и проверяя уровень масла на щупе.
- Заполните картер до предельной (верхней) отметки на щупе. Не переполняйте картер.
- Плотно закрутите пробку маслосаливной горловины.
- Подсоедините провод к свече зажигания.

Свеча зажигания

- Дождитесь, пока двигатель остынет.
- Снимите со свечи (10) наконечник высоковольтного провода.
- Выверните свечу специальным ключом.
- Осмотрите свечу зажигания, если центральный электрод износился и если изоляция повреждена, т.е. имеются трещины, сколы и т.д., замените свечу на новую.



- Проверьте зазор между электродами, в случае необходимости отрегулируйте. Он должен составлять около 0,7-0,8 мм.
- Во избежание повреждения резьбы сначала вверните свечу рукой до упора. Убедившись в правильной установке свечи по резьбе, плотно затяните ее ключом. Недостаточная затяжка свечи зажигания может привести к ее перегреву и повреждению двигателя.
- Установите на свечу наконечник высоковольтного провода.
- При установке новой свечи зажигания проверните ее еще на пол-оборота после прижимания шайбы. При установке использованной свечи зажигания проверните ее еще на 1/8 – 1/4 оборота после прижимания шайбы.



Воздушный фильтр

При использовании загрязненного воздушного фильтра двигатель будет плохо работать и может повредиться. Осуществляйте замену фильтра после 100 часов работы или каждый сезон. Осуществляйте замену фильтра чаще при работе в условиях сильного загрязнения и запыленности.

Регулярно проверяйте состояние воздушного фильтра и очищайте его. Для этого:

- Открепите крышку воздушного фильтра и выньте фильтрующий элемент.
- Очистите его, слегка постучав по плоской поверхности. Если фильтр сильно загрязнен, также если он поврежден или деформирован замените его.
- Установите фильтрующий элемент в корпус и вставьте крышку, убедившись, что фильтрующий элемент установлен без зазоров и перекосов, а также чтобы внешняя губчатая часть не была деформирована

Для поддержания аэратора-скарификатора в рабочем состоянии очень важно регулярно проводить осмотры и техническое обслуживание.

ВНИМАНИЕ! Никогда не работайте аэратором-скарификатором без воздушного фильтра, с грязным или поврежденным воздушным фильтром. Пыль и грязь будут попадать в двигатель, что приведет к его поломке. Выход из строя двигателя по этой причине не подлежит гарантийному ремонту. Держите воздушный фильтр чистым.

ТАБЛИЦА ПЕРИОДИЧНОСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Вид технического обслуживания / Периодичность		Каждое применение	Первый месяц или 5 часов	Каждые 3 месяца или 25 часов	Каждые 6 месяцев или 50 часов	Каждый год или 100 часов
Моторное масло	проверка	○				
	замена		○		○(1)	
Воздушный фильтр	проверка	○				
	очистка			○(1)		
Свеча зажигания	очистка				○	
	замена					○
Топливный бак и фильтр	очистка					○ (2)
Зазор клапанов	контроль/ регулировка					○ (2)
Топливопровод	проверка/ очистка	Каждые 2 года (2)				

(1) Интервалы технического обслуживания сокращаются, если станция работает в загрязненной зоне.

(2) Обслуживание должно выполняться специалистом авторизованного сервисного центра.

СОВМЕСТИМЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Наименование	Регламент	Артикул для замены
Свеча зажигания ECO	Каждые 6 мес. или 50 часов	GTP-X040
Воздушный фильтр бумажный	Каждые 12 мес. или 100 часов	LG-X9001

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ ИХ РЕШЕНИЯ

Неполадка	Возможные причины	Решение
Двигатель не запускается	Загрязнен воздушный фильтр	Очистите или замените воздушный фильтр
	Отсутствует топливо	Залейте топливо
	Грязное или старое топливо	Опустошите бензобак и влейте свежее чистое топливо
	Провод отсоединен от свечи зажигания	Подсоедините провод к свече зажигания
	Испорчена свеча зажигания	Замените свечу зажигания
Двигатель теряет мощность	Холодный двигатель	Нажмите кнопку ручного насоса (см. запуск двигателя)
	Не нажат рычаг выключателя зажигания	При запуске нажмите рычаг выключателя зажигания
	Барaban застрял в плотной почве/траве	Установите глубину обработки
	Загрязнен воздушный фильтр	Очистите или замените воздушный фильтр
	Слишком много масла	Проверьте уровень масла
Мотор работает, но барабан не вращается	Грязное или старое топливо	Опустошите бензобак и влейте свежее чистое топливо
	Загрязнен топливный фильтр, неисправен карбюратор	Обратитесь в сервисный центр
	Поврежден или порван приводной ремень.	Замените приводной ремень в сервисном центре
	Слабое натяжения приводного ремня	Отрегулируйте натяжение приводного ремня

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА
Критерии предельных состояний

Критериями предельного состояния являются:

- необратимая деформация деталей (узлов) исключая эксплуатацию техники в нормальном режиме;
- необратимая деформация рамы агрегата, исключая эксплуатацию агрегата в нормальном режиме;
- достижение назначенных показателей;
- нарушение геометрической формы и размеров деталей, препятствующее нормальному функционированию;
- необратимое разрушение деталей, вызванное коррозией, эрозией и старением материалов.

Перечень критических отказов

- Выход из строя элементов управления двигателем внутреннего сгорания.
- Выход из строя элементов управления трансмиссии.
- Критический износ рабочих органов.

Действие персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу торговой марки ECO.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы торговой марки ECO.

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования аэратора-скарификатора необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с инструментом, и обеспечит оптимальное функционирование аэратора-скарификатора и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия:

- начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством аэратора-скарификатора;
- оставление работающего устройства без присмотра;
- допуск к эксплуатации устройства лиц с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, или детей;
- эксплуатация устройства без средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитной маски).

УТИЛИЗАЦИЯ

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать. Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи конечному покупателю.

Дата изготовления указана на первой странице данного руководства.

Производитель-изготовитель ECO GROUP HK LTD, UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG, Гонконг, на заводе-изготовителе в Китае (Женян механика анд электрикал ЛТД, Ко, Адрес – Ист Хюкси род, Янкан, Женян, Китай) для ECO GROUP (Италия).

Импортер в Республике Беларусь: ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: 375 17 290 90 90

Импортер в Российской Федерации: ООО «Садовая техника и инструменты», Российская Федерация, 105082, ул. Большая почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А.

Телефон для обращений потребителей в Республике Казахстан: +7 778 8540843.

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-НК.АБ53.В.06490/22

Срок службы изделия – 3 года при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия всем установленным требованиям безопасности.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

1. Имеется в наличии товарный или кассовый чек и гарантийный талон с указанием в нем заводского (серийного) номера изделия, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.
2. Предоставление неисправного изделия в чистом виде.
3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ:

1. При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона;
2. На изделие, у которого не разборчив или изменен серийный номер;
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки изделия в гарантийный период (не требуемых по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствует, например: заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
4. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
6. На неисправности, вызванные попаданием в изделие инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя изделия;
7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, которые повлекли за собой выход из строя двигатель или другие узлы и детали;
8. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
9. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка и прочий уход, относящиеся к техническому обслуживанию изделия;
10. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия;
11. Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе.

Артикул СЦ: **EC1554**

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23. ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27. ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электро-лесовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"» **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артющенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд. **Лиски**, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижевартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электрозаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Черныховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громовой 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клинищяк Е.В.

